

Facultad de Filología



# BOLETÍN ACADÉMICO Y CULTURAL

Del 16 al 28 de febrero de 2026

189

Facultad de Filología


# SEMINARIOS Y CONFERENCIAS

Del 16 al 28 de febrero de 2026

## XIII ADVANCED RESEARCH SEMINAR

El XIII Seminario de Investigación Avanzada es una actividad formativa esencial del programa de doctorado en Lingüística Inglesa. Orientado especialmente a doctorandos, aborda líneas de investigación contemporánea mediante ponencias por parte de especialistas de especialidades diversas. Está abierto, también, a docentes y estudiantes de otros programas.

<https://sites.google.com/ucm.es/xiii-a-r-seminar/home>



**XIII Advanced Research Seminar**  
<https://sites.google.com/ucm.es/xiii-a-r-seminar/home>

PhD in English Linguistics-  
 UCM 2026  
 With the support of the Department of English Studies

**16 Feb, 10:30 am - 11:30 am**  
 MASSIMO STURIALE: "Correctness, Prestige and Power: The Social Making of Spoken Standard English"

**16 Feb, 11:30 am - 12:30 am**  
 BRIAN CLANCY: "A Corpus-informed Exploration of the Establishment and Maintenance of Intimate Relationships"

**23 Feb, 10:30 am - 11:30 am**  
 ÁFRICA VIDAL CLARAMONTE: "Translating His-stories Again for the First Time"

**23 Feb, 11:30 am - 12:30 am**  
 VICTORINA GONZÁLEZ DÍAZ: "From Ivory Research Towers to Classroom Realities: Making Linguistic Research Count in Academia and Beyond"

**16 & 23 February 2026**  
<https://meet.google.com/xuc-omcw-gha>

ONLINE!



16 y 23 de febrero  
 10:30-12:30h



Más información

# "LA INMIGRACIÓN CHINA EN CHILE": CONFERENCIA Y BREVE DOCUMENTAL

Conferencia a cargo de Carol CHAN (Chan Zilin), Profesora de Antropología en la Universidad Diego Portales (Chile).

Organizadores:

Consuelo Marco Martínez

Irene Minerva Muñoz Fernández

David Sevillano López

Entrada libre hasta completar aforo.



**Seminario Permanente del Área de Estudios de Asia Oriental: lengua y cultura chinas**

**La inmigración china en Chile**

**Organizadores:**  
Consuelo Marco Martínez  
Irene Minerva Muñoz Fernández  
David Sevillano López

**Profesor:**  
Carol CHAN (Chan Zilin)  
Profesora de Antropología en la Universidad Diego Portales (Chile)

Salón de Grados de la Facultad de Filología Ed. A  
Martes, 17 de febrero de 2026  
17:00 h

Entrada libre hasta completar aforo

**CHA** PROYECTO CHILENO ASIÁTICO

**milenio** **ICLAC**

 Filología, Edificio A  
Salón de Grados

 17 de febrero  
17:00h

 [Más información](#)

## CONFERENCIA DE LA DRA. ALEXA LUCKE (UNIVERSITÄT SIEGEN): "ON HEURISTIC GAPS OF DIGITAL ARCHIVES: DEPOPULARIZING SERIAL LITERATURE IN THE CONTEXT OF POLITICALLY ENGAGED WOMEN'S PRESS"

Alexa Lucke es investigadora posdoctoral en el grupo de investigación «Transformaciones de lo popular» de la Universidad de Siegen. En esta conferencia nos hablará acerca de los procesos implícitos en el modelado digital de la literatura serial femenina del siglo XIX que conducen a la marginación de las autoras y compartirá algunas estrategias que pueden ponerse en marcha desde las Humanidades Digitales para paliar estos vacíos. Mediante un estudio de análisis de corpus de obras literarias y sus paratextos extraídos de cuatro periódicos femeninos comprometidos políticamente con los derechos de la mujer en el contexto de la Revolución Vormärz de 1848/49, ejemplificará cómo se pueden salvar las lagunas archivísticas y derivar hipótesis sobre la discontinuidad de estas revistas y sus series.



<https://meet.google.com/xsu-hgua-aqj>



20 de febrero  
14:00-15:30h





[Más información](#)

## COLOQUIO: "GUERRA Y PAZ EN LA EDICIÓN"

El coloquio, impartido por Enrique Larrea, editor de Amok Ediciones, versará sobre el comienzo de la editorial, su línea, las dificultades encontradas, así como las fases preparatorias para una traducción centrándose en cómo el trabajo previo llega a ser una de las fases más importantes de todo proceso, tomando siempre para ello ejemplos de libros editados en Amok Ediciones.



 Filología, Edificio A  
Aula A-12

 23 de febrero  
19:30h


 [Más información](#)


# DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA MATERNA

La lengua materna define, caracteriza y representa; su adquisición y uso contribuyen a la preservación de la identidad nacional. La lengua materna resalta la singularidad de cada cultura, fomentando la diversidad lingüística, la educación multilingüe, el desarrollo del conocimiento de las tradiciones lingüísticas y culturales en todo el mundo, la solidaridad basada en la comprensión, la tolerancia y el diálogo.

El taller da la oportunidad de conocer varios aspectos lingüísticos del rumano, gallego, portugués y catalán y de crear vínculos entre los alumnos que estudian estos idiomas.



 Filología, Edificio D  
Aula D-2.315

 25 de febrero  
12:30-14:30h

 [Más información](#)

# SEMINARIO PERMANENTE DE RETÓRICA Y POÉTICA

Seminario de iniciación a la investigación para alumnos interesados en temas de Retórica y Poética de cara a la elaboración del TFG y TFM. Organizado por la Sociedad Española de Retórica y el Departamento de Filología Clásica. Coordinado por Eduardo Fernández y Manuel Ortuño.

26 de febrero:

"Ídolos en la cuerda floja: retórica cristiana y estatuas paganas entre el odio, la fascinación y la memoria"

Dr. Donato Fasolini

Departamento de Filología clásica

Universidad Complutense de Madrid

Septiembre Jueves 25	<i>Retórica y Poética en Juan Rulfo</i> Dr. Domingo Alberto Vital Instituto de Investigaciones Filológicas Universidad Nacional Autónoma de México
Octubre Jueves 30	<i>Mitología y transmisión oral en la tradición biográfica de Sosipatra</i> Dr. Marco Alviz Fernández Departamento de Historia Antigua Universidad Complutense de Madrid
Noviembre Jueves 27	<i>Isócrates y los jesuitas españoles</i> Dr. David Castro y Dra. Beatriz Fernández de la Cuesta Departamento de Filología clásica Universidad Complutense de Madrid
Diciembre Jueves 11	<i>Ars latet arte sua. Usos retóricos y poéticos en la literatura técnica en latín</i> Dr. Javier Bran García Departamento de Filología clásica Universidad Complutense de Madrid
	<i>Retórica de la masculinidad en la literatura martirial femenina de la Antigüedad Tardía</i> Dra. Sonia Madrid Medrano Departamento de Filología clásica Universidad Complutense de Madrid
Enero Jueves 29	<i>La argumentación en la Literatura: un punto de encuentro entre la Retórica y la Poética</i> Dr. Antonio Garrido Domínguez Departamento de Teoría de la Literatura Universidad Complutense de Madrid
Febrero Jueves 26	<i>Ídolos en la cuerda floja: retórica cristiana y estatuas paganas entre el odio, la fascinación y la memoria</i> Dr. Donato Fasolini Departamento de Filología clásica Universidad Complutense de Madrid



Filología, Edificio A  
Aula 412



Curso académico 25/26  
17:00h



[Más información](#)

## SEMINARIO TRIMESTRAL DE LITERATURA 25/26


El Seminario Trimestral de Literatura viene celebrándose desde 2019 en la Facultad de Filología. Se trata de un club de lectura en el que se leen cuatro novelas a lo largo del curso (española, hispanoamericana, anglosajona y de otra literatura extranjera) desde una metodología basada en la teoría literaria de Newman.


Esta edición leeremos:

- "Las olas" de Virginia Woolf, el 10/10.
- "Concierto Barroco" de Alejo Carpentier, el 12/12.
- "Sobre Shingun" de Junichiro Tanizaki, en marzo de 2026.
- "El bosque animado" de Wenceslao Fernández Flórez, en mayo de 2026.

Este año se abrirá la posibilidad de participar a distancia, pero seguirá celebrándose en el Local Newman frente a la biblioteca general. ¡A los libros, a los libros!



 Filología, Edificio A  
Despacho Newman

 10 de octubre de 2025-  
mayo de 2026  
18:00h

 [Más información](#)

## SEMINARIO DI FILOLOGIA ITALIANA

El Área de Estudios Italianos organiza este curso un Seminario de Filología Italiana en el que profesores e investigadores tanto del área como invitados presentarán brevemente su investigación en lingüística, literatura y cultura italianas.

La estructura del Seminario es la siguiente: una presentación del ponente invitado de 30-40 minutos y un tiempo de debate con los asistentes.

Están invitados todos los profesores del Departamento, así como los estudiantes de Máster y Doctorado interesados.

### Seminario di Filologia Italiana. Inverno - primavera 2026

ore 14.30-15.30, sala D2.315

**10 febbraio.** Paolo Rigo (Università Roma Tre), *Strutture e gironi. La 'Commedia' e i peccati*

**25 febbraio.** Carlota Cattermole (UCM), *Inerzia traduttiva o censura involontaria? La novella di Pietro di Vincioli nelle traduzioni spagnole del Decameron*

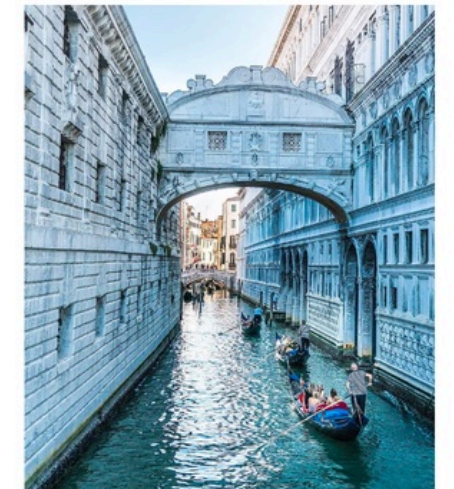
**4 marzo.** Elena Monami (Università per Stranieri di Siena), *Strategie di correzione orale dell'errore in classi di italiano per stranieri*


**25 marzo.** Maira Martini (U. Ca' Foscari di Venezia), «*Scrivere è per me un modo naturale di essere*». Gina Lagorio scrittrice e intellettuale


**15 aprile.** Chiara Giordano (UCM), *Tradurre dal basso: il precariato culturale nella nuova letteratura working class*

**22 aprile.** Serena Cerasa (Università di Siena), *La forma-saggio in Anna Maria Ortese. Tra testi inediti e configurazioni ibride*

**29 aprile.** Franco Pauletto (UCM), «*oh scusa eh?*» – *Alcuni usi di scusa in interazione. Tra face, sequenzialità e preferenza.*



 Filología, Edificio D  
Sala D-2.315

 A partir del 10 de  
febrero, los miércoles  
14:30h

 Más información

# CÁTEDRA VARGAS LLOSA

## Actividades:

- Bienal de Novela Mario Vargas Llosa (Extremadura, 22-25 de octubre de 2025)
- Homenaje literario a Mario Vargas Llosa (16 de octubre de 2025)
- Tertulias y charlas literarias



Curso académico 2025/26

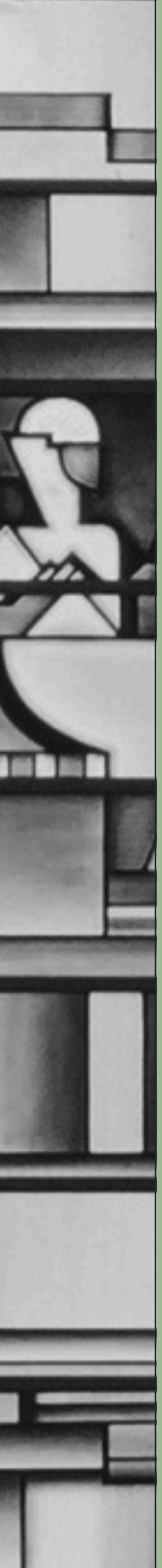


[Más información](#)

Facultad de Filología

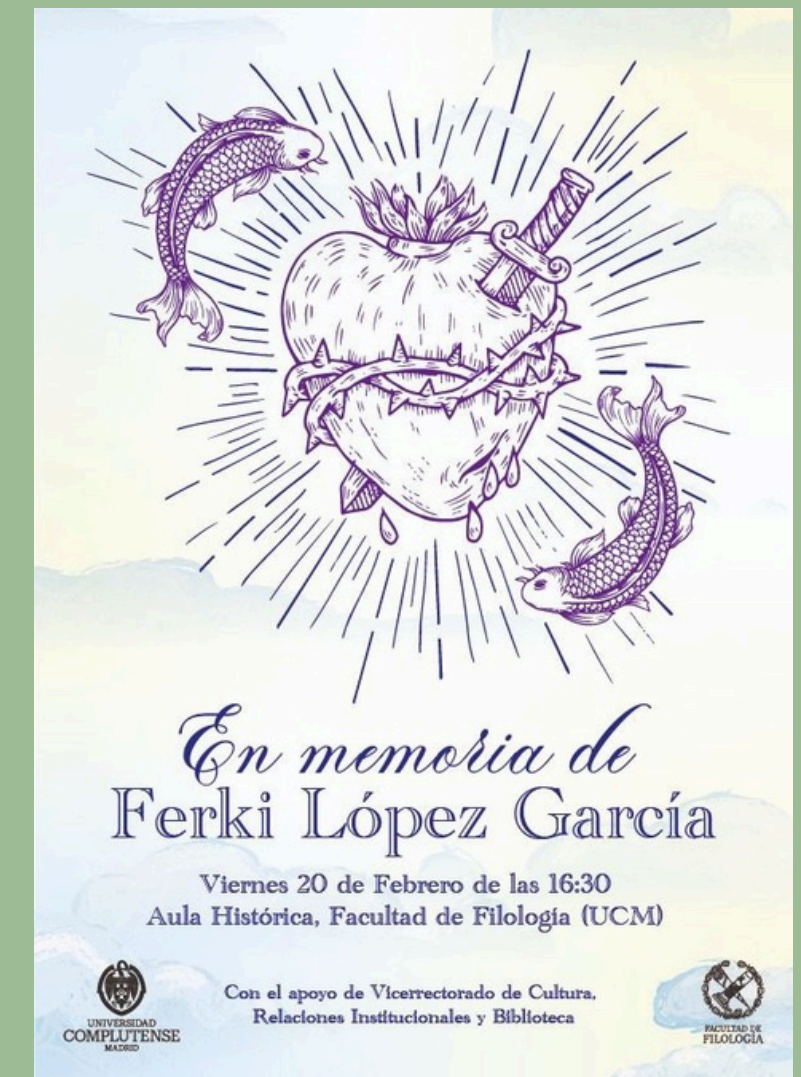
# ACTOS

Del 16 al 28 de febrero de 2026




# ACTO EN MEMORIA DE FERKI LÓPEZ GARCÍA

Acto en memoria de Ferki López García, poeta, profesor y doctor por la UCM.



 Filología, Edificio A  
Aula Histórica

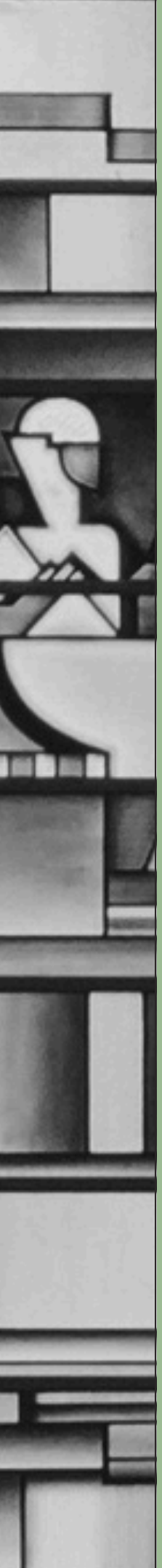
 20 de febrero  
16:30h

 [Más información](#)

Facultad de Filología

# EXPOSICIONES

Del 16 al 28 de febrero de 2026



# EXPOSICIÓN BIBLIOGRÁFICA: "MXTX: E-LITERATURA Y UNIVERSOS TRANSMEDIA"

"MXTX: e-literatura y universos transmedia" es una exposición dedicada a la autora china Mo Xiang Tong Xiu (MXTX), que ofrece un recorrido por la proyección internacional de su obra, una de las más influyentes dentro del fenómeno de la e-literatura y el danmei. Se presentan distintas ediciones de sus novelas en diversas lenguas, lo que permite apreciar tanto la riqueza de su recepción global como las particularidades de las traducciones y adaptaciones editoriales. El recorrido se complementa con un apartado dedicado a la expansión de estas narrativas en medios audiovisuales, que han consolidado a MXTX como un referente cultural más allá del ámbito literario. Finalmente, la exposición pone de relieve la repercusión de su obra mediante la producción de merchandising y las manifestaciones creativas de las comunidades de fans, que evidencian la magnitud de un fenómeno transmedia con impacto en comunidades lectoras y fandoms de todo el mundo.



**MXTX: e-literatura y universos transmedia**


Exposición bibliográfica  
Del 1 al 28 de febrero de 2026  
Biblioteca de la Facultad de Filología,  
Edificio A.  
Universidad Complutense de Madrid  
Plaza de Menéndez Pelayo s/n  
28040 Madrid

Organizadores:  
Consuelo Marco Martínez  
Irene Minerva Muñoz Fernández  
David Sevillano López  
Yu Xiao

Jornada de investigación *Novelas danmei: creación transmedia, narrativas y traducción cultural*  
Martes, 24 de febrero de 2026, 16:30-18:00  
Salón de grados del edificio A de Filología  
Programa

1. La difusión del danmei en Occidente y la obra literaria de MXTX: de la *webnovel* a los memes – Irene M. Muñoz Fernández (UCM)
2. El danmei en China: imaginarios afectivos, narrativas y lecturas de género – Xiao Yu (URJC)
3. La traducción de novelas danmei al español: el caso de *La bendición del Oficial del Cielo* – Irene Minerva Muñoz Fernández (UCM) y David Sevillano López (UCM)

Logos: Universidad Complutense de Madrid, GISEC, GTEA, U, EUBA, GIA

 Filología, Edificio A  
Biblioteca

 1-28 de febrero

 [Más información](#)

Facultad de Filología

# OPORTUNIDADES DE FORMACIÓN

Del 16 al 28 de febrero de 2026

## TALLER: BIBLIA Y CINE

Este taller permite ampliar conocimientos sobre las complejas relaciones entre la Biblia, un libro clásico de la cultura occidental, y el séptimo arte. Analizaremos cómo diferentes personajes, relatos y temas han sido adaptados y reinterpretados desde los orígenes del cine hasta hoy.

Organizado por el GI Biblia textos e iconografía en el marco del Proyecto Andrómeda: "Mito y representación: actividades teórico-prácticas de innovación en mitocrítica cultural" (PHS-2024/PH-HUM-76) financiado por la Comunidad de Madrid.

<http://meet.google.com/knh-zpwo-hdo>



**Taller Biblia y cine**  
19 de febrero de 2026

**Descripción**

Este taller te permite ampliar conocimientos sobre las complejas relaciones entre la Biblia, un libro clásico de la cultura occidental, y el séptimo arte. Analizaremos cómo diferentes personajes, relatos y temas han sido adaptados y reinterpretados desde los orígenes del cine hasta hoy, ofreciendo a menudo lecturas alternativas a las confesionales.

**Contenidos**

1. La Biblia, fuente de inspiración cinematográfica.
2. Análisis de la gran épica del éxodo en el cine.
3. El Jesús cinematográfico.

**Detalles**

**Organizan:** Guadalupe Seijas de los Ríos Zarzosa y Lidia Rodríguez Fernández  
**Ponente:** Lidia Rodríguez Fernández  
**Duración:** 2,5 horas.  
**Modalidad:** Online. Enlace de conexión: [meet.google.com/knh-zpwo-hdo](http://meet.google.com/knh-zpwo-hdo)  
**Fecha:** 19 de febrero de 2026  
**Horario:** 16:00-18:30



## CLUB DE LECTURA TRADUCIDA: "LEER EUROPA: FUERA DE EUROPA"

Un año más, y tras dos ediciones previas con mucho éxito, vuelve el club de lectura traducida Leer Europa, organizado por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traducción y el Área de Traducción e Interpretación. De nuevo, contaremos con la presencia de los traductores para comentar los libros, y destacar así la traducción como pilar de la cultura europea y la figura del traductor en el intercambio cultural y la identidad común.

La tercera sesión de este club, organizado por el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traducción y el Área de Traducción e Interpretación, tendrá lugar el 19 de febrero de 2026 a las 19:00 horas, en Olavide Bar de Libros, en torno a la obra "Kanikosen. El cangrejero y otros relatos proletarios", de Takiji Kobayashi. Contaremos con la presencia de uno de sus traductores, Enrique Mora, para comentar la obra. Entrada libre.

**LEER EUROPA  
FUERA DE EUROPA  
CLUB DE LECTURA TRADUCIDA**

**EL LIBRO**  
KANIKOSEN. EL CANGREJERO Y OTROS RELATOS  
PROLETARIOS, DE TAKIJI KOBAYASHI  
TRADUCIDO POR ENRIQUE MORA Y ALEJANDRO  
SÁNCHEZ

**CUÁNDO**  
19 DE FEBRERO DE 2026, 19:00 H

**DÓNDE**  
OLAVIDE BAR DE LIBROS  
<https://www.olavideibros.com/>

**INFO E INSCRIPCIONES**  
MIGUEL@UCM.ES

IULM-T  
Instituto  
Universitario de  
Lenguas Modernas  
y Traductores

Departamento de Estudios Románicos,  
Franceses, Italianos y Traducción  
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

 Librería Olavide Bar de Libros

 19 de febrero  
19:00h

 [Más información](#)

# ATELIER EN FRANÇAIS VII. ISABELLE MARC: "ÉTUDIER LA POP, UN ENJEU POUR LES ÉTUDES FRANÇAISES"

El "Atelier en français" es una actividad extracurricular orientada a profundizar en la lengua y la cultura francesas de manera dinámica y participativa. A lo largo del curso, los estudiantes tendrán la oportunidad de asistir a talleres, charlas y encuentros organizados por el profesorado de francés y estudiantes de doctorado del departamento. Se busca ofrecer un espacio complementario a las clases formales, que fomente la práctica oral, el intercambio cultural y el desarrollo de la competencia comunicativa.

Departamento de Estudios Románicos,  
Franceses, Italianos y Traducción  
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID


ISABELLE MARC


Étudier la pop, un enjeu pour les  
études françaises

27 DE FEBRERO DE 2026  
10.00  
FACULTAD DE FILOLOGÍA,  
EDIFICIO D - 2.315

ISABELLE MARC  
MYLÈNE FARMER  
LA DIVA POP

Atelier en  
français

 Filología, Edificio D  
Aula D-2.315

 27 de febrero  
10:00h

 Más información

# CURSO DE ACADIO

Solicita información: [clarcarb@ucm.es](mailto:clarcarb@ucm.es)



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

## Curso de ACADIO

LENGUA MILENARIA DEL PRÓXIMO ORIENTE ANTIGUO

*¿Qué esperar de las clases?*

- ✓ Gramática y léxico, con traducciones de textos reales
- ✓ Fundamentos de escritura cuneiforme (sesiones prácticas con arcilla)
- ✓ Lectura de literatura acadia y sumeria
- ✓ 6 ECTS  
1º cuatrimestre  
L-M 12:30 - 14:30

Solicita información:  
[clarcarb@ucm.es](mailto:clarcarb@ucm.es)



1º cuatrimestre 2025/26  
L-M 12:30-14:30h

# CURSO DE UGARÍTICO

Solicita información: [apiquer@ucm.es](mailto:apiquer@ucm.es)

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

## Curso de UGARÍTICO

UNA LENGUA DESCUBIERTA EN SIRIA EN LOS AÑOS 30

*¿Qué esperar de las clases?*

- ✓ Gramática y léxico, con traducciones de textos reales
- ✓ Fundamentos de escritura cuneiforme (sesiones prácticas con arcilla)
- ✓ Lectura de literatura mitológica ugarítica
- ✓ 6 ECTS  
2º cuatrimestre  
L-M 10:30-12:30

Solicita información: [apiquero@ucm.es](mailto:apiquero@ucm.es)



2º cuatrimestre 2025/26  
L-M 10:30-12:30h

Facultad de Filología

# NUESTRA FACULTAD PUBLICA

Del 16 al 28 de febrero de 2026

## NUESTRA FACULTAD PUBLICA



Jorge Guillén

**Cartas a Teresa (1948-1984)**

Edición de Rosa Fernández Urtasun, Margarita  
Garbisu Buesa y María Pilar Saiz Cerredá

Prólogo de Guadalupe Arbona Abascal

Galaxia Gutenberg, 2026



Más información

## ¿CÓMO PUEDO INCLUIR MI ACTIVIDAD EN EL BOLETÍN?

El Boletín, que se difunde cada 15 días, recoge las actividades que organiza el personal de la Facultad de Filología, dentro y fuera de nuestros edificios, que tengan interés para alumnos y profesores. Se incluyen también las actividades que pueden ser seguidas de manera virtual.

El Boletín está realizado en el Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales. Para facilitar y concretar la difusión de las actividades se solicita rellenar la ficha disponible en este enlace con la información necesaria (imagen/cartel, breve texto explicativo, fecha y lugar, enlaces) y enviarla a: [vdbcr@ucm.es](mailto:vdbcr@ucm.es).

**#Filologiaescultura**